




**FÉDÉRATION FRANÇAISE DE FOOTBALL**


**« Rapports d'arbitrage – Rapports de  
délégation »**

	<b>Rapport d'arbitrage – Rapports de Délégation</b> <b>Mode d'emploi</b>	<b>Novembre 2018</b>
<b>Version 1.1</b>	<b>FFF – DCN/DTA</b>	<b>Page 2 sur 10</b>

## SOMMAIRE

---

<b>1. Objectif du document .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Comment les officiels accèdent ils aux rapports d'arbitrage et/ou de délégation ? .....</b>	<b>3</b>
2.1 La connexion .....	3
2.2 S'authentifier .....	3
2.3 Accéder au tableau de bord .....	4
<b>3. Comment accéder aux rapports à saisir ?.....</b>	<b>4</b>
3.1 Les accès se feront au niveau des accès spécifiques .....	4
3.2 Les rapports circonstanciés .....	7
<b>4. Comment les officiels visualiseront ils leurs rapports validés ? .....</b>	<b>8</b>
<b>5. Comment les centres de ressources vont-ils être informés par la présence ou non de ces rapports ?.....</b>	<b>8</b>
5.1 Les éditions .....	8
5.2 Présentation de l'édition .....	9
<b>6. Qui peut consulter les rapports ? .....</b>	<b>9</b>
<b>7. Où les centres de ressources vont-ils retrouver les rapports ? .....</b>	<b>10</b>

	<b>Rapport d'arbitrage – Rapports de Délégation</b> <b>Mode d'emploi</b>	<b>Novembre 2018</b>
<b>Version 1.1</b>	<b>FFF – DCN/DTA</b>	<b>Page 3 sur 10</b>

## 1. Objectif du document

Ce document est un mode d'emploi à destination des arbitres et des délégués qui ont dorénavant la possibilité de saisir leurs rapports en ligne mais également des Centres de Ressources qui pourront les exploiter et les consulter.

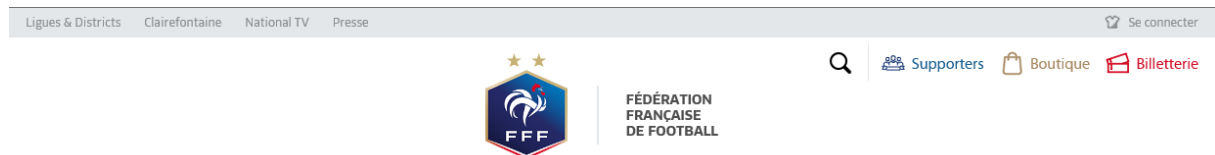
## 2. Comment les officiels accèdent ils aux rapports d'arbitrage et/ou de délégation ?

### 2.1 La connexion

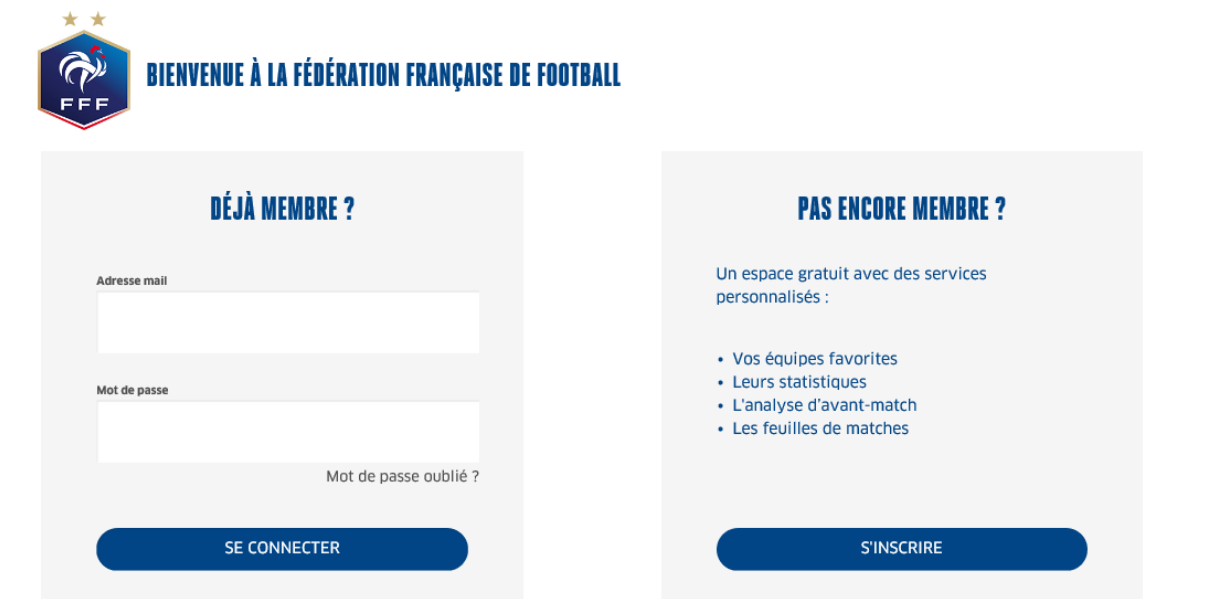
Comme d'habitude, l'officiel doit se connecter à son « Mon Espace FFF » :


- En passant directement par le site de la FFF : <https://www.fff.fr>
- En accédant directement à Mon Espace FFF : <https://mon-espace.fff.fr>

Cliquer sur « Se connecter » pour accéder à la mire d'authentification :



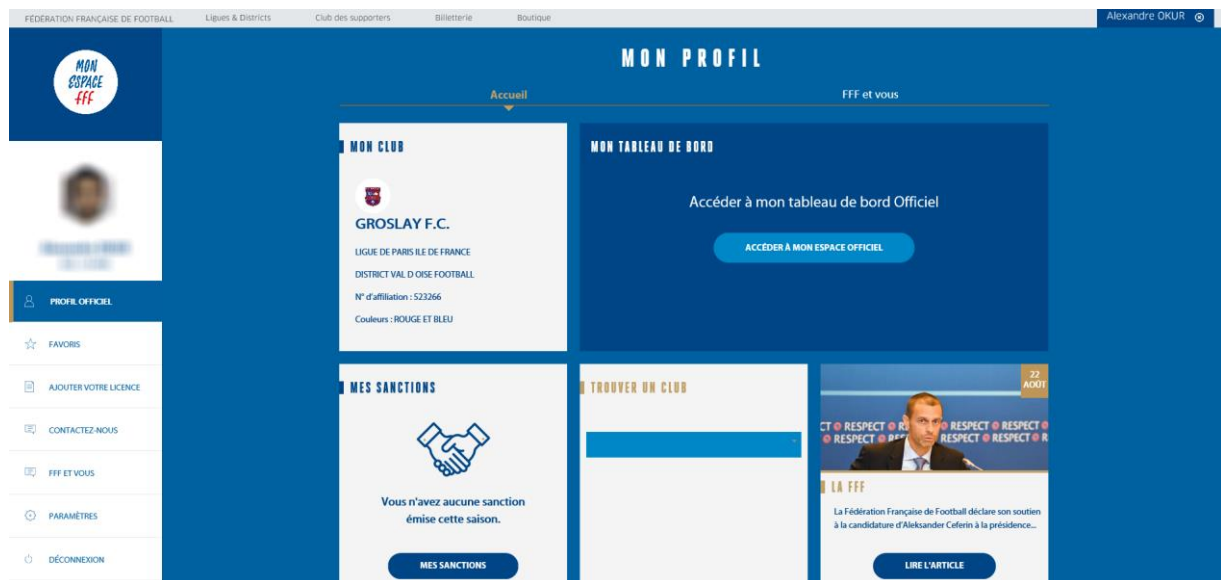
### 2.2 S'authentifier



	<p align="center"><b>Rapport d'arbitrage – Rapports de Délégation</b></p> <p align="center"><b>Mode d'emploi</b></p>	<p align="center"><b>Novembre 2018</b></p>
<p><b>Version 1.1</b></p>	<p align="center"><b>FFF – DCN/DTA</b></p>	<p align="center"><b>Page 4 sur 10</b></p>

## 2.3 Accéder au tableau de bord

Une fois connecté, l'officiel doit cliquer sur le bouton « Accéder à Mon Espace Officiel » :



## 3. Comment accéder aux rapports à saisir ?


### 3.1 Les accès se feront au niveau des accès spécifiques

L'accès se fait depuis la rubrique « Accès spécifiques » :

- ⇒ Pour les arbitres
  - Mes rapports d'arbitrages => Permet de visualiser les rapports à saisir
  - Historiques de mes rapports d'arbitrage=> permet de visualiser l'historique des rapports saisis

#### ACCÈS SPÉCIFIQUES

- > Historique de mes rapports Arbitre
- > Mes rapports d'arbitrage
- > Historique de mes rapports d'arbitrage

	<b>Rapport d'arbitrage – Rapports de Délégation</b> <b>Mode d'emploi</b>	<b>Novembre 2018</b>
<b>Version 1.1</b>	<b>FFF – DCN/DTA</b>	<b>Page 5 sur 10</b>

⇒ Pour les délégués

- Mes rapports de délégation => Permet de visualiser les rapports à saisir
- Historiques de mes rapports de délégation=> permet de visualiser l'historique des rapports saisis

#### ACCÈS SPÉCIFIQUES

> [Mes rapports de délégation](#)

> [Historique de mes rapports de délégation](#)

Vues Générales :

 **MON COMPTE FFF**

MESSAGES DOCUMENTS DÉSIGNATIONS INDISPO. FORMATIONS SANCTIONS

Consulter les rapports de délégation

Type ^v	Détails	Date ^v	
▶ UMANIS U19 Journée 3	R. F.C.ROUEN 2 - 1 EVREUX FC 27 <b>A saisir</b>	10/07/2018 00:00	<div style="background-color: #004a87; color: white; padding: 2px; text-align: center;">ACCÈS SPÉCIFIQUES</div> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; <a href="#">Mes rapports de délégation</a></li> <li>&gt; <a href="#">Historique de mes rapports de délégation</a></li> </ul>

 **MON COMPTE FFF**

MESSAGES DOCUMENTS DÉSIGNATIONS INDISPO. FORMATIONS SANCTIONS


Consulter les rapports de délégation

Type ^v	Détails	Date ^v	
▶ UMANIS U19 Journée 3	R. F.C.ROUEN 2 - 1 EVREUX FC 27 <b>A valider</b>	10/07/2018 00:00 	<div style="background-color: #004a87; color: white; padding: 2px; text-align: center;">ACCÈS SPÉCIFIQUES</div> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; <a href="#">Mes rapports de délégation</a></li> <li>&gt; <a href="#">Historique de mes rapports de délégation</a></li> </ul>

Remarques :

Les rapports peuvent avoir les statuts suivants :


- A saisir : Aucun saisie n'a été réalisée pour l'instant
- A valider : Une saisie a été réalisée mais elle n'est pas encore validée. Dans le rapport PDF, sera inscrit en rouge « NON FINALISÉ »
- Validé : Le rapport a été saisie et validé, il est maintenant consultable dans l'historique des rapports

 <b>FFF</b>	<b>Rapport d'arbitrage – Rapports de Délégation</b> <b>Mode d'emploi</b>	<b>Novembre 2018</b>
<b>Version 1.1</b>	<b>FFF – DCN/DTA</b>	<b>Page 6 sur 10</b>

Une fois qu'il a accédé au menu « Mes rapports d'arbitrage » ou « Mes rapports de délégation », l'officiel voit la liste des rencontres sur lesquelles il est désigné.

Pour afficher le formulaire de saisie du rapport, l'officiel doit cliquer sur la rencontre en question.

⇒ La plupart des informations connues sur le match sont remplies.

 **MON COMPTE FFF**

MESSAGES
RAPPORTS
DOCUMENTS
DÉSIGNATIONS
INDISPO.
FRAIS
FORMATIONS
SANCTIONS

Consulter les rapports d'arbitrage

Type ^∨      Détails      Date ^∨

▼ UMANIS U19 Journée 5	EVREUX FC 27 - ST ET.MADRILL <b>A valider</b>	26/09/2018 00:00 pdf
---------------------------	--	----------------------------

**ACCÈS SPÉCIFIQUES**

**Date:** 26/09/2018

**Heure:** 00 H 00

**Compétition:** UMANIS U19 / PHASE 1

**Groupe:** POULE 0

**Gestionnaire de la compétition:** FEDERATION FRANÇAISE DE FOOTBALL

**Terrain:** STADE DU 14 JUILLET

**EVREUX FC 27 - ST ET.MADRILL**

**Résultat:**

Résultat     Prolongation  
 Tir au but     Arrêté  
 Non joué

**Officiels de la rencontre :**

Arbitre centre : OKUR Alexandre 2545374397  Arbitre assistant 2 : ROUMIER Maxime 320547106	Arbitre assistant 1 : LIBERT Ludovic 2410687687 Délégué principal : PORCEL Bruno 339233909
---	---

**AJOUTER**

**Avertissement**

N° de maillot	Nom	Prénom	N° de licence	Club
Minute	Temps additionnel	Hors Match	Motif	Rapport Cironstancié

**AJOUTER**

**Expulsion**

N° de maillot	Nom	Prénom	N° de licence	Club
Minute	Temps additionnel	Hors Match	Motif	Rapport Cironstancié

**AJOUTER**


**Information Installations**  RAS

**B I U S** |

**Informations réserves d'avant match**  RAS

**Information observation d'après match**  RAS

ENREGISTRER LE RAPPORT
VALIDER LE RAPPORT

 <b>FFF</b>	<b>Rapport d'arbitrage – Rapports de Délégation</b> <b>Mode d'emploi</b>	<b>Novembre 2018</b>
<b>Version 1.1</b>	<b>FFF – DCN/DTA</b>	<b>Page 7 sur 10</b>

Consulter les rapports d'arbitrage

Type ^ v	Détails	Date ^ v	ACCÈS SPÉCIFIQUES
▶ UMANIS U19 Journée 5	EVREUX FC 27 - ST ET.MADRILL <b>A valider</b>	26/09/2018 00:00 pdf	> Historique de mes rapports Arbitre > Mes rapports d'arbitrage > Historique de mes rapports d'arbitrage
▶ TESTUMANIS Journée 1	ST ET.MADRILL - EVREUX FC 27 <b>A saisir</b>	26/09/2018 00:00	

L'icône « PDF » qui permet de télécharger le rapport au format « PDF » est accessible dès que le rapport est en cours de saisie ou validé.

⇒ L'officiel dispose de 72h après la rencontre pour réaliser la saisie de son rapport.

Les boutons :




- Enregistrer le rapport => le rapport est enregistré et encore modifiable
- Valider le rapport => le rapport est validé et n'est plus modifiable, il devient uniquement consultable

## 3.2 Les rapports circonstanciés

### **Les rapports circonstanciés sont obligatoires dans les cas d'expulsions**


Il est donc impossible d'enregistrer et / ou de valider le rapport si ces derniers ne sont pas saisis. Une erreur apparaît :

The screenshot shows a web interface for reporting. At the top, there is a button labeled 'AJOUTER'. Below it, there are three sections: 'Information installations' with a checked checkbox 'RAS', 'Informations réserves d'avant match' with a checked checkbox 'RAS', and 'Information observation d'après match' with an unchecked checkbox 'RAS'. A text editor is visible with some text starting with 'A la 59e minute du match, j'ai exclu...'. An error dialog box is overlaid on the text editor, containing the text 'Ce site indique...' and 'Rapport circonstancié non enregistré!'. Below the text in the dialog is a checkbox labeled 'Ne pas laisser cette page créer plus de messages' and an 'OK' button.

	<b>Rapport d'arbitrage – Rapports de Délégation</b> <b>Mode d'emploi</b>	<b>Novembre 2018</b>
<b>Version 1.1</b>	<b>FFF – DCN/DTA</b>	<b>Page 8 sur 10</b>

### Comment les saisir ?

En bout de ligne d'une expulsion il y a une icone

3	MARTINEZ	Jonathan	25473181	ST PRIEST AS ▼
88	<input type="checkbox"/>	Second avert ▼	Non enregistré	 ✕
AJOUTER				

En cliquant sur cette icone, une fenêtre s'ouvrira et permettra de réaliser la saisie du rapport circonstancié pour l'expulsion saisie.

## 4. Comment les officiels visualisent les rapports validés ?

Les officiels peuvent visualiser les rapports sur leur « Mon Compte FFF » au niveau :

- Des historiques des rapports arbitres pour les rapports d'arbitrage
- Des historiques des rapports de délégation pour les rapports de délégation

## 5. Comment les CDR sont informés de la présence des rapports ?


### 5.1 Les éditions

Une édition a été mise à disposition des CDR dans FOOT 2000 dans le menu « Compétition / Editions / Officiels & Désignations » : « Présence de rapport Officiel ». Elle permet, en sélectionnant une ou plusieurs poules ainsi que la plage de date des matchs recherchés, de savoir si des rapports d'arbitrages et de délégations ont été saisis pour les matchs concernés.



The screenshot shows the 'Compétition' menu on the left with 'Officiels & Désignations' selected. The main window displays search filters: 'Pré-sélection', 'Poule' (set to 'Aucune poule sélectionnée'), 'Du' and 'au' date pickers, 'Mode' (set to 'Batch'), 'Prévue le' (set to '25/09/2018'), 'Heure' and 'Minute' pickers, and 'Type' (set to 'PDF Acrobat'). There are 'Valider' and 'Rafraîchir' buttons at the bottom right.



	<b>Rapport d'arbitrage – Rapports de Délégation</b> <b>Mode d'emploi</b>	<b>Novembre 2018</b>
<b>Version 1.1</b>	<b>FFF – DCN/DTA</b>	<b>Page 9 sur 10</b>

## 5.2 Présentation de l'édition

LIGUE AUVERGNE-RHONE-ALPES DE FOOTBALL

Présence rapport officiel\*

Seniors Regional 2 Est / Phase 1

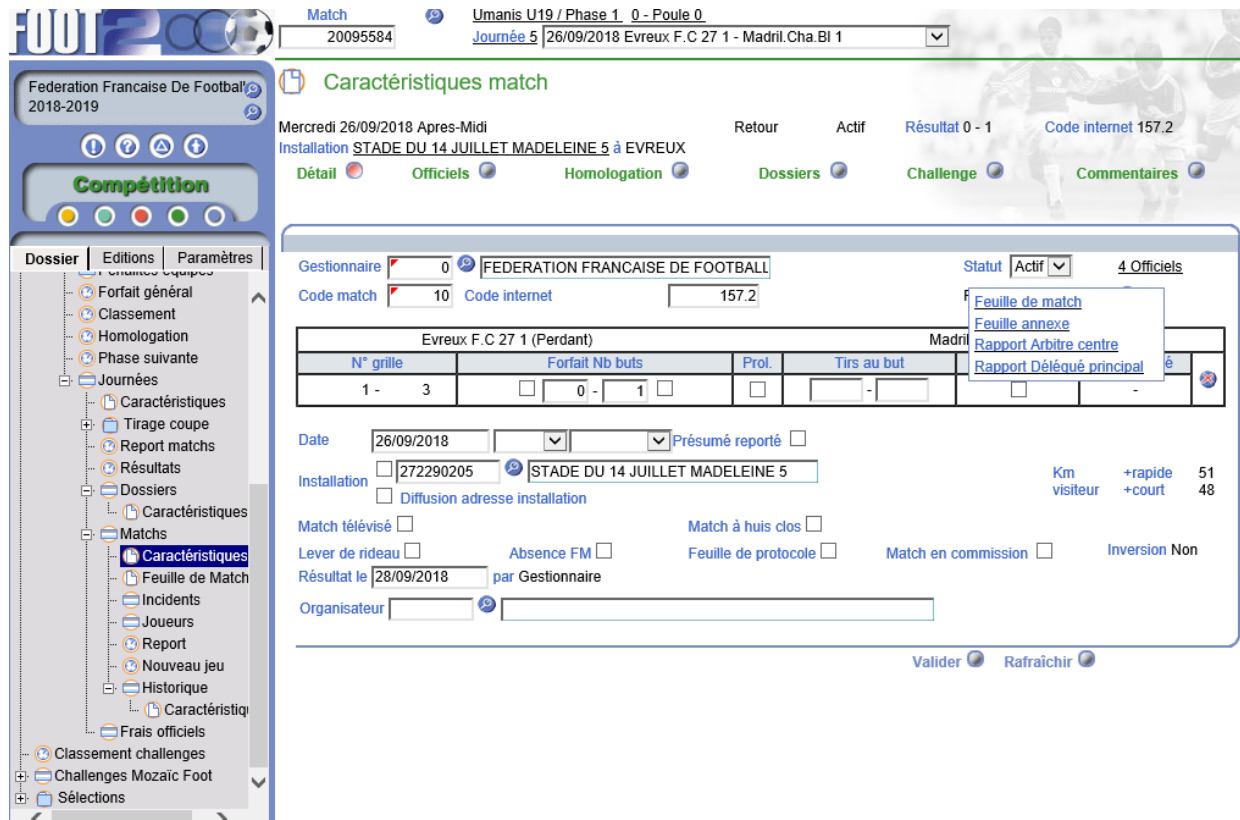
Journée N° : 1 du 27/08/2017					
N° Match	Equipes	Fonction	Identifiant	Personne	Rapport
19423034	Thonon Evian Sav Fc 1-Cote Saint Andre Fc 1	Arbitre centre	1555612463	DO REGO Amadeu	N
		Arbitre assistant 1	2545898543	CURT Alexis	N
		Arbitre assistant 2	2543014119	BONNAVAUD Hedwin	N
		Délégué principal	2558635557	HANS Alain	N
19423036	Annecy Fc 2-Villefranche Fc 2	Arbitre centre	2520238341	DUTRIEUX Benoit	N
		Arbitre assistant 1	2518682244	CHAMPELOVIER Lucas	O
		Arbitre assistant 2	2599864093	OULMI Christophe	O
		Délégué principal	2500089678	SALINO Alain	N
19423037	Miserieux Trevoux As 1-Bron Grand Lyon 1	Arbitre centre	2558621263	BENSAL Samir	N
		Arbitre assistant 1	2548627861	GRANGIER Jean Maxime	N
		Arbitre assistant 2	520091600	VARENNE Denis	N
		Délégué principal	2599862367	SIDONI Serafino	N
19423038	Domtac Fc 1-Fc Veyle Saone 1	Arbitre centre	1595622068	MITTELBRONN Nathalie	N
		Arbitre assistant 1	2510706033	VERNAY Eddy	N
		Arbitre assistant 2	2519412856	BENLOUNIS Antar	N
		Délégué principal	2538914389	ARNAUD Jean Michel	N
19423039	Gieres Us 1-Ent.S.Tarentaise 1	Arbitre centre	2578638494	GUNES Mikael	N
		Arbitre assistant 1	2548627602	DJAOUO Sofiane	N
		Arbitre assistant 2	2599860117	RASO Stephane	N
		Délégué principal	2599861675	VERDUN Daniel	N
19423040	Amberieu Fc 1-Amphion Publier C.S 1	Arbitre centre	2500707298	DREVET Thierry	N
		Arbitre assistant 1	2543329561	NOWAK Stephane	N
		Arbitre assistant 2	1565614402	LABYB Yassine	N
		Délégué principal	2548632449	AGUERO Eric	N

## 6. Qui peut consulter les rapports ?

Seuls les utilisateurs FOOT 2000 avec un profil « Gestionnaire compétitions » peuvent accéder aux rapports de délégation et/ou d'arbitrage pour les compétitions dont ils sont gestionnaires.

## 7. Où les centres de ressources vont-ils retrouver les rapports ?

Les rapports sont visibles au niveau de la rencontre dans l'outil Foot2000



The screenshot shows the FOOT2000 web interface. The main content area displays match characteristics for a match between Evreux F.C 27 1 (Perdant) and Madrid. The match date is 26/09/2018, and the installation is STADE DU 14 JUILLET MADELEINE 5 à EVREUX. The result is 0-1. The interface includes a navigation menu on the left with options like 'Caractéristiques', 'Résultats', and 'Dossiers'. The main content area has a form with various fields and buttons, including 'Valider' and 'Rafraîchir'.

**Match** 20095584 | **Umanis U19 / Phase 1 - 0 - Poule 0** | **Journée 5** 26/09/2018 Evreux F.C 27 1 - Madrid.Cha.BI 1

**Caractéristiques match**

Mercredi 26/09/2018 Apres-Midi | Retour | Actif | **Résultat 0 - 1** | Code internet 157.2

Installation **STADE DU 14 JUILLET MADELEINE 5 à EVREUX**

Détail | Officiels | Homologation | Dossiers | Challenge | Commentaires

Gestionnaire 0 FEDERATION FRANCAISE DE FOOTBALL | Statut Actif | 4 Officiels

Code match 10 | Code internet 157.2

Evreux F.C 27 1 (Perdant)		Madrid	
N° grille	Forfait Nb buts	Prol.	Tirs au but
1 - 3	<input type="checkbox"/> 0 - <input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>

Date 26/09/2018 | Présumé reporté

Installation 272290205 STADE DU 14 JUILLET MADELEINE 5 | Km visiteur +rapide 51 +court 48

Diffusion adresse installation

Match télévisé  | Match à huis clos

Lever de rideau  | Absence FM  | Feuille de protocole  | Match en commission  | Inversion Non

Résultat le 28/09/2018 par Gestionnaire

Organisateur

Valider | Rafraîchir

Fin du document